

✠ **In** nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno quadragesimo septimo sed et constantino frater eius magno imperatore anno quadragesimo quarto die vicesima prima mensis decembri indictione quinta neapoli: Certum est me petrum cui supra nomen dedoni filium quondam leoni de loco qui nominatur munianum: A presenti die promicto tibi domino stephano cui supra nomen inferno filio quondam idem domini stephani inferni propter integras sex uncias quod est medietatem de integrum fundum qui nominatur at cepollari. una cum sex uncias quod est medietatem de integra clusura de terra ibi ipsum et cum integra corrigias de terras quod est una ante alia constitutas. in uno coniuntum. una cum alium fundum positum in memorato loco intus ille curti. seum et cum integra alia petias de terras que vocatur at cesa: nec non et integra petia de terras que nominatur at illa silba: Insimul una cum arboribus et introitas earum et omnibus sibi pertinentibus seum et cum integra portione tua de piscina comune quantum at oc pertinet: pertinente tibi per perentorum tuorum qui coheret sibi at memoratas sex uncias tuas ex ipsum fundum qui vocatur at cepollari ab uno latere fundum heredes domini iohannis brancatortio: et ab alio latere reliqua alia sex uncias ex ipsum fundum qui est de domino gregorio germano tuo: et de uno capite via publica: et ab alio capite est ipsa sex uncias tuas ex ipsa clusura: et at memoratas sex uncias tuas ex ipsa clusura coeret sibi ab uno latere terra memorati heredes domini iohannis brancatortii et ab alio latere est ipsa sex uncias ex ipsa clusura qui est de memorato germano tuo et ab alio capite

✠ **Nel** nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno quarantesimo settimo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno quarantesimo quarto di Costantino suo fratello, grande imperatore, nel giorno ventesimo primo del mese di dicembre, quinta indizione, **neapoli**. Certo è che io Pietro soprannominato **dedoni**, figlio del fu Leone del luogo chiamato **munianum**, dal giorno presente prometto a te domino Stefano soprannominato Inferno, figlio del fu omonimo domino Stefano Inferno, per le integre sei once, cioè la metà, dell'integro fondo detto **at cepollari**, insieme con le sei once, cioè la metà, dell'integra chiusura di terra ivi stesso e con le integre strisce di terra che sono una davanti l'altra poste in uno congiunte, insieme con l'altro fondo sito nel predetto luogo dentro quella corte e anche con l'integro altro pezzo di terra chiamato **at cesa** nonché l'integro pezzo di terra detto **at illa silba**, unitamente agli alberi e ad i loro ingressi e a tutte le cose ad essi pertinenti e anche con l'integra porzione tua della vasca comune quanto a ciò pertiene, appartenente a te dai tuoi genitori. Confinanti alle predette sei once tue del fondo chiamato **at cepollari**, da un lato il fondo degli eredi di domino Giovanni **brancatortio**, e dall'altro lato le rimanenti sei once dello stesso fondo che sono di domino Gregorio fratello tuo, e da un capo la via pubblica, e dall'altro capo sono le sei once tue della chiusura. E alle predette sei once tue della chiusura confina da un lato la terra degli anzidetti eredi di domino Giovanni **brancatortii**, e dall'altro lato sono le sei once della chiusura che sono del predetto fratello tuo, e dall'altro capo sono le anzidette sei once che a me sopra hai dato. Inoltre alla

est memoratas sex uncias quas mihi superius dedistis etiam et at ipsa corrigia coeret sibi ab uno latere terra memorati heredes memorati brancatortii: et ab alio latere terra ecclesie sancte marie qui dicitur de illu at talaricum: et de uno capite est terra iamdicti heredes domini iohannis brancatortii: et at memoratum alium fundum qui est intus memorate curti coeret sibi ab uno latere fundum domini atenolfi et domini iohannis cacapice: et de alio latere fundora de ominibus de memorato loco ubi ego sorte abere bideor: et de uno capite fundum de memorati brancatortii: et de alio capite fundum memorati gregorii germani tui que ego da eum tenere bideor: et at ipsa petia qui dicitur at cesa et ipsa coeret sibi ad ambe partibus terra tuctotrolini de memorato loco munianum et de tertia parte terra gregorii presbiteri de ipso loco: et da quarta parte sunt corrigie de terra ecclesie sancti petri at lictorium: et at memorata petia que ponitur at ille silba et ipsa coeret sibi ab uno latere terra iamdicti brancatortii: et de alia parte via publica: et da tertia parte est terra tua que in tua reserbasti potestatem seum et de memorato germano tuo: quas vero memorate nominate terre ut super legitur mihi meisque heredibus illos dedistis at laborandum seu detinendum in eo vero tinore ut in mea meisque heredibus sint potestatem eo tenendi et dominandi seu laborandi et arbustandi quamque seminandi caucumminas et vites ibidem ponendi et plantandi ubi necessum fuerit et sicut iustum fuerit: et super nos per omni annuo inferius recolligendi fruendi et commedendi et de ipsa re fugias faciendi omnia que voluerimus: unde nullam sortem aut partes mihi meisque heredibus exinde queratis aut tollatis per nullum modum: tantummodo ego et heredibus meis tibi tuisque heredibus exinde per omni annuo per festibitatem

striscia di terra confina da un lato con la terra dei predetti eredi dell'anzidetto **brancatortii**, e dall'altro lato con la terra della chiesa di santa Maria detta **de illu at talaricum**, e da un capo è la terra dei già detti eredi di domino Giovanni **brancatortii**. E al predetto altro fondo che è entro l'anzidetta corte confina da un lato il fondo di domino Atenolfo e di domino Giovanni **cacapice**, e dall'altro lato i fondi degli uomini del predetto luogo dove io risulso avere porzione, e da un capo il fondo del predetto **brancatortii**, e dall'altro capo il fondo del predetto Gregorio fratello tuo, che io risulso tenere da lui. E al pezzo *di terra* detta **at cesa** confina da ambedue le parti la terra di **tuctotrolini** del predetto luogo **munianum**, e dalla terza parte la terra di Gregorio presbitero dello stesso luogo, e dalla quarta parte vi sono le strisce di terra della chiesa di san Pietro **at lictorium**. E al predetto pezzo *di terra* che è posto **at ille silba** confina da un lato la terra del già citato **brancatortii**, e dall'altra parte la via pubblica, e dalla terza parte è la terra tua che riservasti in tuo possesso e anche del predetto fratello tuo. Le quali predette nominate terre, come sopra si legge, invero hai dato a me e ai miei eredi a lavorare e possedere in quella condizione invero che in me e nei miei eredi sia la potestà di tenerle e possederle e di lavorarle e di piantarvi alberi nonché di seminarle e di porre e piantare ivi sostegni e viti quanti fosse necessario e come giusto sarà, e ogni anno di raccogliere sopra e sotto per noi, di goderne i frutti e di consumarli e degli stessi frutti di farne tutto quello che vorremo. Di cui dunque nessuna porzione o parte in nessun modo chiediate o togliate a me e ai miei eredi. Soltanto io e i miei eredi ogni anno nella festa di santa Maria nel mese di agosto dobbiamo pertanto dare e portare a te e ai tuoi eredi il terratico di quello che ivi avremo seminato **in semplice** buono secco

sancte marie de agusto mense terraticum dare et atucere debeamus de que ibidem seminaberimus in simplice bonum siccum tractum paratum usque ante regias domui tue mensuratum at modium quale tibi dant aliis portionariis qui terra da te in memorato placito tenuerit: et per omni annuo tibi tuisque heredibus atucere debeamus pulli parium unum sine omni amaricationem: etiam et per omni annuo quantum binum nobis nostrisque heredibus deus dederit in ipse terre mundum et saccapanna tuc dibidemus illos at palmentum nostrum per medietatem tu et heredibus tuis medietatem et ego et heredibus meis similiter alia medietatem et hego et heredibus meis illos vendemiare debeamus at omni nostro expendio: et ipsa sorte vestra qui vos exinde tetigerit vos vobis illos exinde atucere debeatis quomodo potueritis preter nos vobis illos serbare debeamus in organias nostras usque in dies tres: et dum nobiscum vendemiaberitis duos omnes vestros cum unum caballum enutrire debeamus unum at campum et alium ad palmentum sicut iustum fuerit: binum vero at bibendum at ipsis operariis per bindemias de comuni illos ponere debeamus: et nullatenus presumet tu aut heredibus tuis mihi meisque heredibus illos tollere et a quabis persona illos at laborandum dare per nullum modum vene ego et heredibus meis illos laborantes et arbustantes et vos pargiantes et omnia memorata atinplentes ut super legitur: et nec ego nec heredibus meis nullatenus presummemus illos alicui venumdare aut infiduciare vel in pignus supponere aut in ecclesia offerre per nullum modum: et quandoque ego aut heredibus meis tibi tuisque heredibus illos atbrenuntiare voluerimus remelioratum licentiam abeamus et dum illos in hoc placito tenuerimus tu et heredibus tuis mihi

avremo seminato **in semplice** buono secco trasportato e preparato fin davanti le porte della tua casa, misurato secondo il moggio che ti danno gli altri parzionari che tenessero terra da te secondo il predetto accordo. E ogni anno dobbiamo portare a te e ai tuoi eredi un paio di polli senza alcuna protesta. Inoltre ogni anno nelle stesse terre quanto vino, sia mondo che vinello, Dio avrà dato a noi e ai nostri eredi, allora lo divideremo per metà presso il nostro torchio, tu e i tuoi eredi metà e io e i miei eredi similmente l'altra metà. E io e miei eredi dobbiamo vendemmiare con ogni spesa a nostro carico e la porzione vostra che a voi dunque sarà toccata, voi la dovete portare via per voi come potrete tranne che noi la dobbiamo conservare per voi nelle nostre botti fin per tre giorni. E quando con noi vendemmierete noi dobbiamo nutrire due uomini vostri con un cavallo, uno al campo e l'altro al torchio come sarà giusto. Invero il vino da bere per gli operai per la vendemmia in comune lo dobbiamo porre per quelli. E per niente presumiate tu o i tuoi eredi di togliere le terre a me e ai miei eredi e di darle a lavorare a qualsiasi persona in nessun modo se io e i miei eredi le lavoriamo e vi piantiamo alberi e vi paghiamo e adempiamo tutte le cose menzionate, come sopra si legge. E nè io nè i miei eredi per niente presumiamo di venderle a chicchessia o di affidarle e darle in pegno o di offerre a una chiesa in nessun modo. E quando io o i miei eredi volessimo rinunziare a quelle per te e i tuoi eredi ne abbiamo licenza *purchè siano* migliorate. E finché le terremo secondo questo accordo, tu e i tuoi eredi dovete difenderle per me e i miei eredi da ogni uomo e da ogni persona. Inoltre fu stabilito tra noi che se in qualsiasi tempo nelle predette terre vorrete porre un contadino vostro abbiate licenza di toglierle a noi dopo che sarà raccolta la vendemmia e se stabilita la

meisque heredibus illos defendere debeatis ab omni omnes omnique persona: insuper stetit nobis ut si quobis tempore in memorate terre bufulco vestro ponere volueritis licentiam habeatis nobis illos tollere po at bendemia recollecta et si clara facta beritatem ibidem bufulco vestro non posueritis non habeatis licentiam nobis illos tollere ut super legitur quia ita nobis placuit: Si autem ego aut heredibus meis aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissis personis tunc compono ego et heredibus meis tibi tuisque heredibus auri solidos viginti bythianteos et ec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus stephani scriniarii discipulo domini petri primarii per memorata indictione ✘

hoc signum ✘ manus memorato petro quod ego pro eum subscripsi ✘ et oc memorati sumus quia de memoratum fundum qui est intus ille curti per omni annuo tibi tuisque heredibus exinde per omni anno dare et persolvere debeamus nos et heredibus nostris idest triticum modium unum et medium et memoratum parium de memorati pulli: et de ipsum alium fundum et de memoratis aliis terris vobis dare debeamus memoratum terraticum ut super legitur insimul vonum et mensuratum at memoratum modium qualiter superius legitur et quale tempore ipse terre supra vos laborare volueritis clara facta beritatem licentiam habeatis nobis illas tollere et si aliter fecerimus in memorata pena subiaceamus ✘

✘ Ego leo curialis testi subscripsi ✘
✘ ego sergius filius domini iohannis testi subscripsi ✘
✘ Ego iohannes curialis testi subscripsi ✘

piena verità ivi non avrete posto un contadino vostro non abbiate licenza di toglierle a noi, come sopra si legge. Poiché così fu a noi gradito. Se poi io o i miei eredi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io ed i miei eredi paghiamo come ammenda a te ed ai tuoi eredi venti solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano dello scriniario Stefano, allievo di domino Pietro primario, per l'anzidetta indizione.

✘
Questo è il segno ✘ della mano del predetto Pietro che io per lui sottoscrissi. ✘ E questo ricordiamo che del predetto fondo che fa parte di quella corte ogni anno pertanto noi ed i nostri eredi dobbiamo dare e pagare per ciascun anno a te ed ai tuoi eredi vale a dire un moggio e mezzo di grano e il suddetto paio di polli, e per l'altro fondo e per le menzionate altre terre dobbiamo dare a voi l'anzidetto terratico, come sopra si legge, parimenti buono e misurato secondo il predetto moggio, come sopra si legge, e in quale tempo la stessa terra voi vorrete lavorare stabilita la piena verità abbiate licenza di toglierla a noi e se diversamente facessimo soggiaciamo alla predetta pena. ✘

✘ Io curiale Leone come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io Sergio, figlio di domino Giovanni, come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io curiale Giovanni come teste sottoscrissi. ✘